Freiheitliche Landtagsfraktion
Silvius-Magnago-Platz 6
I - 39100 Bozen (BZ)
Tel.: +39 0471 946158
freiheitliche@landtag-bz.org
freiheitliche@pec.prov-bz.org
die-freiheitlichen.com

An den
Präsidenten des Südtiroler Landtages
Herrn Dr. Josef Noggler
Bozen

Bozen, den 8. August 2019

ANFRAGE

436/19

CLIL-Methodik im Landesplan der Fortbildung für Kindergarten und Schule in Südtirol 2019/2020

Der Landesplan der Fortbildung für Kindergarten und Schule in Südtirol 2019/2020 sieht eine Kursfolge zur Erlangung der sprachdidaktischen Kompetenzen für die Arbeit als CLIL Sachfach-Lehrperson vor.

Daraus ergeben sich folgende Fragen an die Landesregierung verbunden mit der Bitte um schriftliche Antwort:

1. Betrachtet die Landesregierung die Kursfolge „Erlangung der sprachdidaktischen Kompetenzen für die Arbeit als CLIL Sachfach-Lehrperson" als Teil des Maßnahmenpakets „Mehrsprachigkeit 2016-2020"?
2. Welche konkrete Nachfrage nach Abhaltung einer solchen Weiterbildung bestand seitens der Kindergärtner und Kindergärtnerinnen, Lehrpersonen, Eltern und Schüler der deutschen Bildungseinrichtungen (Beschlüsse Lehrerkollegium, Mitteilungen und Rückmeldungen o.ä.)?
3. Wie viele Kindergärtner, Kindergärtnerinnen und Lehrpersonen der deutschen Bildungseinrichtungen absolvierten in den vergangenen drei Schuljahren die Ausbildung zur CLIL Sachfach-Lehrperson oder Kindergärtner?
4. Wer gab den Auftrag für die Aufnahme der Kursfolge in den Landesplan der Fortbildung für Kindergarten und Schule in Südtirol 2019/2020?
5. Mit welchen Kosten sind die Kursfolge „Erlangung der sprachdidaktischen Kompetenzen für die Arbeit als CLIL Sachfach-Lehrperson" sowie die anderen Seminare, die im Landesplan aufgelistet sind und sich mit der CLIL-Methodik auseinandersetzen, verbunden?
6. Wie viele CLIL Sachfach-Lehrpersonen waren im Schuljahr 2018/2019 an Südtirols Schulen beschäftigt?
7. Wie viele Lehrpersonen hielten im Schuljahr 2018/2019 an den deutschen Schulen ihren Unterricht nach der CLIL-Methodik ab?
8. Welche Zusatzausbildung mussten diese Lehrpersonen vorweisen?
9. Wie und von wem wurden die fachlichen, sprachlichen und sprachdidaktischen Kompetenzen jener Lehrkräfte überprüft, welche keine oder eine unzureichende Ausbildung in der CLIL-Methodik hatten?
10. Wie viele unbesetzte Stellen für CLIL Sachfach-Lehrpersonen wurden im Schuljahr 2018/2019 an Südtirols Schulen verzeichnet und wie viele werden es im anbrechenden Schuljahr 2019/2020 sein?
11. Wie viele CLIL Sachfach-Kindergärtner und Kindergärtnerinnen waren im Kindergartenjahr 2018/2019 an Südtirols Kindergärten beschäftigt?
12. Wie viele unbesetzte Stellen für CLIL Sachfach-Kindergärtner und Kindergärtnerinnnen wurden im Kindergartenjahr 2018/2019 an Südtirols Kindergärten verzeichnet und wie viele werden es im anbrechenden Schuljahr 2019/2020 sein?
13. An welchen Südtiroler Schulen wird nach der CLIL-Methodik im kommenden Schuljahr der Unterricht gestaltet? Es wird um eine vollzählige Auflistung der betreffenden Schulen und der Art bzw. der Sachfächer der CLIL-Projekte gebeten.

14. Sieht die Landesregierung die im Maßnahmenpaket „Mehrsprachigkeit 2016-2020“ definierten Ziele und Vorhaben als bereits umgesetzt?
15. Wenn nicht, mit welchem Zeitpunkt rechnet die Landesregierung, dieses Maßnahmenpaket vollinhaltlich greifen zu lassen und umzusetzen?
16. Welche der darin aufgezeigten Maßnahmen und Projekte zum Spracherlernen haben für die Landesregierung Priorität?

L. Abg. Andreas Leiter Reber

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL
Landesrat für Deutsche Bildung und Kultur, Bildungsförderung, Handel und Dienstleistung, Handwerk, Industrie, Arbeit und für Integration

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE
Assessore all'Istruzione e Cultura tedesca, Diritto allo Studio, Commercio e Servizi, Artigianato, Industria, Lavoro e all'Integrazione

Herrn Abgeordneten
Andreas Leiter
andreas.leiter-reber@landtag-bz.org

Bozen, 10.09.2019

Zur Kenntnis: Herrn Präsidenten
Josef Noggler
dokumente@landtag-bz.org

Antwort auf die Landtagsanfrage Nr. 436/19 betreffend die CLIL-Methodik im Landesplan der Fortbildung für Kindergarten und Schule in Südtirol 2019/2020

Sehr geehrter Herr Abgeordneter,

ich schreibe Ihnen betreffend Ihre Landtagsanfrage vom 12.08.2019 (Nr. 436/19) und darf Ihnen als zuständiger Landesrat wie folgt antworten:

Zu Frage 1: *Betrachtet die Landesregierung die Kursfolge "Erlangung der sprachdidaktischen Kompetenzen für die Arbeit als CLIL Sachfach-Lehrperson" als Teil des Maßnahmenpakets "Mehrsprachigkeit 2016-2020"?*

Die Kursfolge ist Teil des Maßnahmenpakets "Mehrsprachigkeit 2016-2020". Art. 2 des Beschlusses der Landesregierung vom 8. Juli 2013, Nr. 1034 sieht die Durchführung von Pilotprojekten im Bereich CLIL vor. Laut dem zitierten Artikel muss "das beteiligte Lehrpersonal (...) die vorgeschriebenen Qualifikationen besitzen." Um diese Qualifikationen zu erlagen und laut Beschluss Nr. 1383 vom 1. Dezember 2015 bietet die Pädagogische Abteilung eine Kursfolge "zur Erlangung der sprachdidaktischen Kompetenzen für die Arbeit als CLIL-Lehrpersonen für die Zweitsprache und Fremdsprachen" an.

Zu Frage 2: *Welche konkrete Nachfrage nach Abhaltung einer solchen Weiterbildung bestand seitens der Kindergärtner und Kindergärtnerinnen, Lehrpersonen, Eltern und Schüler der deutschen Bildungseinrichtungen (Beschlüsse Lehrerkollegium, Mitteilungen und Rückmeldungen o.ä.)?*

Bisher hat man zwei Kursfolgen angeboten und insgesamt gibt es 96 CLIL Sachfach-Lehrpersonen.

Zu Frage 3: *Wie viele Kindergärtner, Kindergärtnerinnen, und Lehrpersonen der deutschen Bildungseinrichtungen absolvierten in den vergangenen drei Schuljahren die Ausbildung zur CLIL Sachfach-Lehrperson oder Kindergärtner?*

33 Sachfach-Lehrpersonen der Sekundarstufe absolvierten in den vergangenen drei Schuljahren die Ausbildung für CLIL. Die Kursfolge war nicht an die KindergärtnerInnen oder Lehrpersonen der Primarstufe gerichtet.

Zu Frage 4: *Wer gab den Auftrag für die Aufnahme der Kursfolge in den Landesplan der Fortbildung für*

Landhaus 7, Andreas-Hofer-Straße 18 • 39100 Bozen
Tel. 0471 41 33 33 • Fax 0471 41 33 99
http://www.provinz.bz.it/achammer
philipp.achammer@provinz.bz.it
Steuernr./Mwst.Nr. 00390090215

Palazzo 7, via Andreas Hofer 18 • 39100 Bolzano
Tel. 0471 41 33 33 • Fax 0471 41 33 99
http://www.provincia.bz.it/achammer
philipp.achammer@provincia.bz.it
Codice fiscale/Partita Iva 00390090215

Kindergarten und Schule in Südtirol 2019/2020?

Die Pädagogische Abteilung ist verpflichtet, Fortbildungsangebote für Unterrichtsverfahren bereitzustellen, die von den Schulen nachgefragt werden und vom Gesetz zugelassen sind.

Zu Frage 5: *Mit welchen Kosten sind die Kursfolge "Erlangung der sprachdidaktischen Kompetenzen für die Arbeit als CLIL-Sachfach-Lehrperson" sowie die anderen Seminare, die im Landesplan aufgelistet sind und sich mit der CLIL-Methodik auseinandersetzen, verbunden?*

Die Kursfolge "Erlangung der sprachdidaktischen Kompetenzen für die Arbeit als CLIL Sachfach-Lehrpersonen" ist abgesagt worden, weil sie nicht die erforderliche Mindestzahl von Teilnehmern erreicht hat.

Zu Frage 6: *Wie viele CLIL- Sachfach-Lehrpersonen waren im Schuljahr 2018/2019 an Südtirols Schulen beschäftigt?*

Im Schuljahr 2018/2019 waren 96 CLIL Sachfach-Lehrpersonen an Südtirols Schulen beschäftigt.

Zu Frage 7: *Wie viele Lehrpersonen hielten im Schuljahr 2018/2019 an den deutschen Schulen ihren Unterricht nach der CLIL-Methodik ab?*

22 Lehrpersonen hielten im Schuljahr 2018/2019 an den deutschen Schulen ihren Unterricht nach der CLIL-Methodik ab.

Zu Frage 8: *Welche Zusatzausbildung mussten diese Lehrpersonen vorweisen?*

Laut Beschluss der Landesregierung Nr. 1034 vom 8. Juli 2013 müssen die beteiligten Lehrpersonen nachweislich über fachliche, sprachliche (Muttersprache oder Sprachkompetenz auf Niveau C1 des GER für Projekte in Italienisch; Sprachkompetenz auf Mindestniveau C1 des GER für Projekte in den Fremdsprachen für die Mittel- und Oberschule; Niveau B2 für die Grundschule) und sprachdidaktische Kompetenzen verfügen.
Der Beschluss der Landesregierung Nr. 1383 vom 1. Dezember 2015 ermöglicht den Erwerb der notwendigen sprachdidaktischen Kompetenzen durch die Aktivierung von Aus- und Fortbildungsangeboten.

Zu Frage 9: *Wie und von wem wurden die fachlichen, sprachlichen und sprachdidaktischen Kompetenzen jener Lehrkräfte überprüft, welche keine oder eine unzureichende Ausbildung in der CLIL-Methodik hatten?*

Die Lehrkräfte, die keine Ausbildung in der CLIL-Methodik haben, dürfen nicht nach der CLIL-Methodik unterrichten.

Zu Frage 10: *Wie viele unbesetzte Stellen für CLIL Sachfach-Lehrpersonen wurden im Schuljahr 2018/2019 an Südtirols Schulen verzeichnet und wie viele werden es im anbrechenden Schuljahr 2019/2020 sein?*

Es sind keine unbesetzten Stellen für CLIL Sachfach-Lehpersonen im Schuljahr 2018/2019 und im Schuljahr 2019/2020 verzeichnet worden.

Zu Frage 11: *Wie viele CLIL Sachfach-Kindergärtner und Kindergärtnerinnen waren im Kindergartenjahr 2018/2019 an Südtirols Kindergärten beschäftigt?*

Im Kindergartenjahr 2018/2019 waren keine CLIL Sachfach-KindergärtnerInnen beschäftigt.

Zu Frage 12: *Wie viele unbesetzte Stellen für CLIL Sachfach-Kindergärtner und Kindergärtnerinnen wurden im Kindergartenjahr 2018/2019 an Südtirols Kindergärten verzeichnet und wie viele werden es im anbrechenden Schuljahr 2019/2020 sein?*

Es gibt keine Rangliste bzw. Stellen für CLIL Sachfach-Kindergärtner und Kindergärtnerinnen.

Zu Frage 13: *An welchen Südtiroler Schulen wird nach der CLIL-Methodik im kommenden Schuljahr der Unterricht gestaltet? Es wird um eine vollzählige Auflistung der betreffenden Schulen und der Art bzw. der Sachfächer der CLIL-Projekte gebeten.*

1. Klassisches, Sprachen- und Kunstgymnasium „W. von der Vogelweide", Bozen: 3. Klasse Kunstgeschichte in Französisch, ein Semester; 3. und 4. Klasse Geschichte in Spanisch, ein Semester; 4. Klasse Philosophie in Italienisch, ein Semester; 2. Klasse Naturwissenschaften in Englisch, ein Semester; 4. und 2. Klasse Naturwissenschaften in Englisch, ein Semester

2. Technologische Fachoberschule „Max Valier", Bozen: 3AuTA Elektronik und Elektrotechnik in Italienisch, modular; 4AutA Automation in Italienisch, modular; 3ET und 4IA Automation und Telekommunikation in Englisch, modular; Rechtskunde in Italienisch, modular.

3. Realgymnasium und Fachoberschule für Bauwesen „Peter Anich", Bozen: Physik in Englisch, modular; Erdwissenschaften in Italienisch, modular.

4. Fachoberschule für Tourismus und Biotechnologie im Sanitätsbereich mit Landesschwerpunkt Ernährung „Marie Curie", Meran: 2TS2, Betriebswirtschaftslehre in Italienisch, modular; 4TS1 Mathematik in Englisch oder Italienisch, modular; 2BT2 Erdwissenschaften/Biologie in Englisch, modular; 2TS4 Mathematik in Italienisch, modular.; 2er3 Mathematik/Physik in Italienisch, modular; 2ts1 Geographie/Tourismusgeographie in Englisch, modular.

5. Wirtschaftsfachoberschule „Franz Kafka" Meran: 4. eventuell 3. Klasse Betriebswirtschaftslehre in Italienisch; 3., 4., eventuell 5. Klasse Geschichte in Englisch, 1 Sem.

6. Realgymnasium und Technologische Fachoberschule, Meran: 4A BW, Baustellenleitung und Arbeitssicherheit in Italienisch, 1 Semester.

7. Sozialwissenschaftliches, Klassisches- Sprachen- und Kunstgymnasium Meran: Naturkunde in Englisch in verscheidenen Klassen, modular.

8. Realgymnasium, Sprachengymnasium, Technologische Fachoberschule „Jakob Philipp Fallmerayer" in Brixen: 3. und 4. Klasse Sprachengymnasium, Geschichte und Philosophie in Englisch, modular; 2. Klasse Sprachengymnasium. Recht und Wirtschaftskunde in Italienisch, modular; Politische Bildung in Italienisch für interessierte Schüler aus allen 4. Klassen, modular; 2. Klasse Realgymnasium, Mathematik in Italienisch, modular; 1. Klasse Geschichte in Italienisch, modular.

9. Wirtschaftfachoberschule "Durst" Brixen: 4AVerw. Rechtskunde in Italienisch, modular; 2ATour Recht und Wirtschaft in Italienisch, modular; 2.Klasse (Tour oder TFO) Recht und Wirtschaft in Italienisch, modular; Religion in Französisch, Englisch und Italienisch in verschiedenen Klassen, modular.

10. Wirtschaftfachoberschule Bruneck und Innichen: 3A Wirtschaftsgeographie in Englisch, modular; 4A Wirtschaftsgeographie in Englisch, modular.

11. Oberschulzentrum Mals „Claudia von Medici": 3. und eventuell 4. Klasse, Recht in Italienisch, ein Semester.

Zu Frage 14: *Sieht die Landesregierung die im Maßnahmenpaket "Mehrsprachigkeit 2016-2020" definierten Ziele und Vorhaben als bereits umgesetzt?*

Dem Programmzeitraum entsprechend sind Maßnahmen noch in Umsetzung.

Zu Frage 15: *Wenn nicht, mit welchem Zeitpunkt rechnet die Landesregierung, dieses Maßnahmenpaket vollinhaltlich greifen zu lassen und umzusetzen?*

Die Maßnahmen werden im Wesentlichen innerhalb des Jahres 2020 umgesetzt.

Zu Frage 16: *Welche der darin aufgezeigten Maßnahmen und Projekte zum Sprachenlernen haben für die Landesregierung Priorität?*

Das Maßnahmenpaket legt Prioritäten fest. Die Maßnahmen betreffen verschiedene Bereiche, eine interne Rangliste lässt sich nicht festlegen.

Mit besten Grüßen

Philipp Achammer
Landesrat
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet)